

## 关于信息系统、登记簿和数据库的在线调查

世界知识产权组织

秘书处编拟

本在线调查以事实调查为目的，旨在收集有关遗传资源、传统知识和传统文化表现形式信息系统在建立、运作和管理方面的相关经验和已经实施的实用解决方案。

本调查中使用的“信息系统”一词一般包括数据库、登记簿、名录和其他类型的遗传资源、传统知识和传统文化表现形式的文献编制。

建立这种信息系统的目的可能多种多样，有些与知识产权相关，有些则不相关。例如，许多国家为保护和保存非物质文化遗产（包括传统知识和传统文化表现形式）建立和维持登记簿、名录和清单。在某些情况下，信息系统可能同时具有知识产权和非知识产权目的，或者两者之间的区别可能并不明显。

因此，虽然本调查的目的是收集具有知识产权相关目的和功能的信息系统的相关信息，但请答复者提供尽可能多的信息。

1. 贵国是否有任何正式的国内法或习惯法律制度，要求建立和/或维持有关遗传资源、传统知识和/或传统文化表现形式的信息系统，或至少与之相关，例如：

- 常规的知识产权法？
- 保护传统知识和/或传统文化表现形式的专门法律？
- 获取和利益分享方面的立法，或者涉及生物多样性、环境、非物质文化遗产、公共资助研究、食品和农业的立法？
- 习惯法和惯例？
- 保密法/商业秘密/未披露的信息？

如果是，请提供具体信息，如法律名称和相关条款。

### **法国主管机构的答复：**

关于建立获取遗传资源和相关传统知识并分享其利用所产生惠益（ABS）以执行《关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书》的国家机制，和欧洲议会和理事会 2014 年 4 月 16 日关于欧盟用户遵守《名古屋议定书》措施的第（EU）511/2014 号条例，见：

- [2016 年 8 月 8 日关于恢复生物多样性、自然和景观的第 2016-1087 号法案，第五编（第 37 条至第 46 条）](#)
- [2017 年 5 月 9 日的第 2017-848 号法令](#)

法国的获取和惠益分享机制中没有关于建立遗传资源、传统知识和/或传统文化表现形式信息系统的规定。

关于习惯法和惯例，见：

- [《生物多样性公约》缔约方 2002 年通过的《关于获取遗传资源并公正和公平分享通过其利用所产生惠益的波恩准则》](#)

关于保密法/商业秘密/未披露的信息，见：

环境法

- [第 R412-13 条第 7 款](#)
- [第 R412-15 条](#)
- [第 R412-28 条第 9 款](#)
- [第 R412-18 条第 8 款](#)

2. 贵国是否加入了任何要求建立或参与保护、弘扬和/或维护遗传资源、传统知识和/或传统文化表现形式的信息系统的国际或区域法律文书（如公约、条约或宣言）？

如果是，请说明是哪项国际或区域法律文书。

**法国主管机构的答复：**

- [《生物多样性公约》](#)
- [《名古屋议定书》](#)
- [关于用户遵守《关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书》措施的欧盟第 511/2014 号条例](#)
- [关于登记收藏品、监测用户合规情况和最佳做法的欧盟委员会执行条例第 \(EU\) 2015/1866 号](#)

3. 贵国是否现有任何有关遗传资源、传统知识和/或传统文化表现形式的信息系统（无论是否与知识产权相关）？

如果有，请对这种（些）信息系统进行说明。

无。

**以下问题具体涉及具有知识产权相关目的或功能的信息系统。**

4. 通过该（这些）信息系统旨在实现哪些与知识产权相关的目标？

不适用。

5. 这种信息系统包括哪些类型的信息（包括可能具有敏感性类别的信息，如神圣的传统知识/传统文化表现形式和/或秘密的传统知识/传统文化表现形式）？

不适用。

6. 各利益攸关方在建立信息系统中发挥什么作用：

- 谁对遗传资源进行定性和文献编制？
- 谁记载、拍摄、录制、翻译和编纂传统知识和/或传统文化表现形式？
- 谁负责管理信息系统/数据库/登记簿？

- 谁可以添加新的条目/注册？
- 土著人民以及当地社区酌情发挥什么作用？

不适用。

7. 有哪些规制获取相关信息的原则和手段：
- 谁保留对信息系统的控制权？
  - 谁被授权访问这些内容；以及
  - 是否对不同类别的内容进行分层访问？

不适用。

8. 在信息系统的建立、运行和管理过程中，土著人民以及当地社区有什么参与和权利？

不适用。

9. 将遗传资源、传统知识和/或传统文化表现形式（视情况而定）纳入信息系统有什么法律效力？例如，纳入是否确立知识产权？

不适用。

10. 如何解决争议（例如，多个社区竞相主张对某一特定主体的遗传资源、传统知识或传统文化表现形式的权利）？如何处理跨境的遗传资源、传统知识和/或传统文化表现形式？

不适用。

### **关于建立传统知识数据库的调查**

11. 贵国现有的信息系统与其他信息系统或服务之间是否有互操作性标准？这些互操作性标准是否涉及：(i)数据格式（如XML、数据字段等）；(ii)内容数据（如遗传资源、传统知识或传统文化表现形式的特征、功能、技术用途）；(iii)权利元数据（如权利人、客体、文献编制日期等）；或(iv)信息系统和服务的架构（如API等）？如果是，请提供对这些标准的说明。

不适用。

12. 对于信息系统的建立、运作和管理，您是否有任何其他意见或经验？

不适用。

13. 您对今后在产权组织 IGC 主持下和/或由产权组织秘书处就这些问题开展的工作是否有任何建议？

不适用。